

# HOTEL PILATUS-KULM

STEINBOCK

ENTSPANNEN

FRÜHSTÜCKSBUFFET  
ERHOLEN

GENIESSEN

BERGLUFT

DURCHATMEN

AUSSICHTSTERRASSE

GASTFREUNDSCHAFT

VERFÜHREN

DAUNENDECKE

ROMANTIK

TRÄUMEN

CHEMINÉE

SUITE

PANORAMA

ALPENBLICK

ZIMMERSERVICE



**PILATUS**  
LUZERN

2132 Möglichkeiten ü.M.

DEUTSCH

ENGLISH

## 2132 METER ÜBER DEM DURCHSCHNITT.

2132 MAGIC MOMENTS  
ABOVE SEA LEVEL.



Das denkmalgeschützte Hotel Pilatus-Kulm steht seit der Gesamterneuerung wieder für die Einzigartigkeit, welche es bereits 1890 bei seiner Eröffnung auszeichnete. Es ist ein einmaliges Hotel in einer spektakulären Umgebung, das weit über die Landesgrenzen hinaus für Aufsehen sorgt.

Das Hotel Pilatus-Kulm schlägt eine Brücke zwischen der geschichtsträchtigen Vergangenheit und den zeitgemässen Vorstellungen heutiger Gäste. Das vielseitige Angebot begeistert gleichwohl lokale wie internationale Wanderfreunde und fasziniert Liebhaber der fantastischen Aussicht.

Die grosszügigen Hotelzimmer und Suiten im traditionsreichen Hotel Pilatus-Kulm lassen glorreiche Zeiten neu erleben. Im Restaurant Queen Victoria werden kulinarische Höhenflüge für jeden Geschmack und alle Ansprüche serviert.

Wir freuen uns, Ihnen einen unvergesslichen Besuch im Hotel Pilatus-Kulm zu bereiten.

Ihr Hotel- & Gastronomie-Team

Since it has been completely renovated, the landmarked Hotel Pilatus-Kulm once again stands for the uniqueness it displayed when it first opened its doors back in 1890. This unique hotel in its spectacular setting is causing a sensation far beyond the national borders.

The Hotel Pilatus-Kulm creates a link between the past, rich in history, and the contemporary vision of present-day guests. The great variety offered by the hotel is enthusiastically received by local and international hikers alike, and fascinates people who come just for the fabulous views.

Steeped in tradition, the lavish hotel rooms and suites in the Hotel Pilatus-Kulm bring the glory days back to life. The restaurant Queen Victoria serves flights of culinary fancy to suit all tastes and satisfy every expectation.

We look forward to making your stay at Hotel Pilatus-Kulm unforgettable.

Your Hotel & Gastronomy Team



Unter klarem Himmel an der frischen Bergluft nächtigen Sie im historischen Berghotel auf dem Pilatus wie im Märchen. Abends versprüht die stiliche Lobby ein angenehmes Ambiente und die Bar lädt zum Verweilen ein. Machen Sie es sich bequem in einem der 27 geräumigen Zimmer im modernen alpinen Stil oder

entscheiden Sie sich für eine der drei exklusiven Suiten. Das Hotel aus der Belle Epoque mit seiner unvergleichlichen Aussicht auf das eindruckliche Alpenpanorama lässt keine Wünsche offen. Lassen Sie sich am nächsten Morgen sanft vom fantastischen Sonnenaufgang wecken.



The clear night sky and fresh mountain air promise a fairytale-like night's sleep in the historic mountain hotel on Mount Pilatus. In the evening the authentic lobby exudes a charming ambience and the bar invites you to linger awhile. Make yourself comfortable in one of the 27 spacious rooms in modern alpine style or, if you prefer, choose

one of the three exclusive suites. This Belle Epoque hotel with its unequalled view of an impressive alpine panorama leaves nothing to be desired. And be woken gently next morning by the fantastic sunrise.



HOCH OBEN  
TIEF SCHLAFEN.

COME UP HIGH.  
SLEEP DEEP.

**BESTE**  
AUSSICHTEN.

BREATHTAKING  
VIEWS.





Im Hotel Pilatus-Kulm kommen Sie täglich in den Genuss eines abwechslungsreichen kulinarischen Angebots ganz nach Ihren Wünschen. Stärken Sie sich nach einer ausgedehnten Bergtour mit einer kräftigenden Mahlzeit auf der Aussichtsterrasse oder verwöhnen Sie

Ihren Gaumen bei einem Abendessen im Kerzenschein mit exquisiten Gerichten aus frischen und regionalen Zutaten im Restaurant Queen Victoria.



Hotel Pilatus-Kulm offers you the daily pleasure of varied gastronomy entirely to your taste. Fortify yourself after an extended mountain hike with a hearty meal on the viewing terrace, or pamper your palate with a candlelight dinner of exquisite dishes made

from fresh and regional ingredients in the restaurant Queen Victoria.

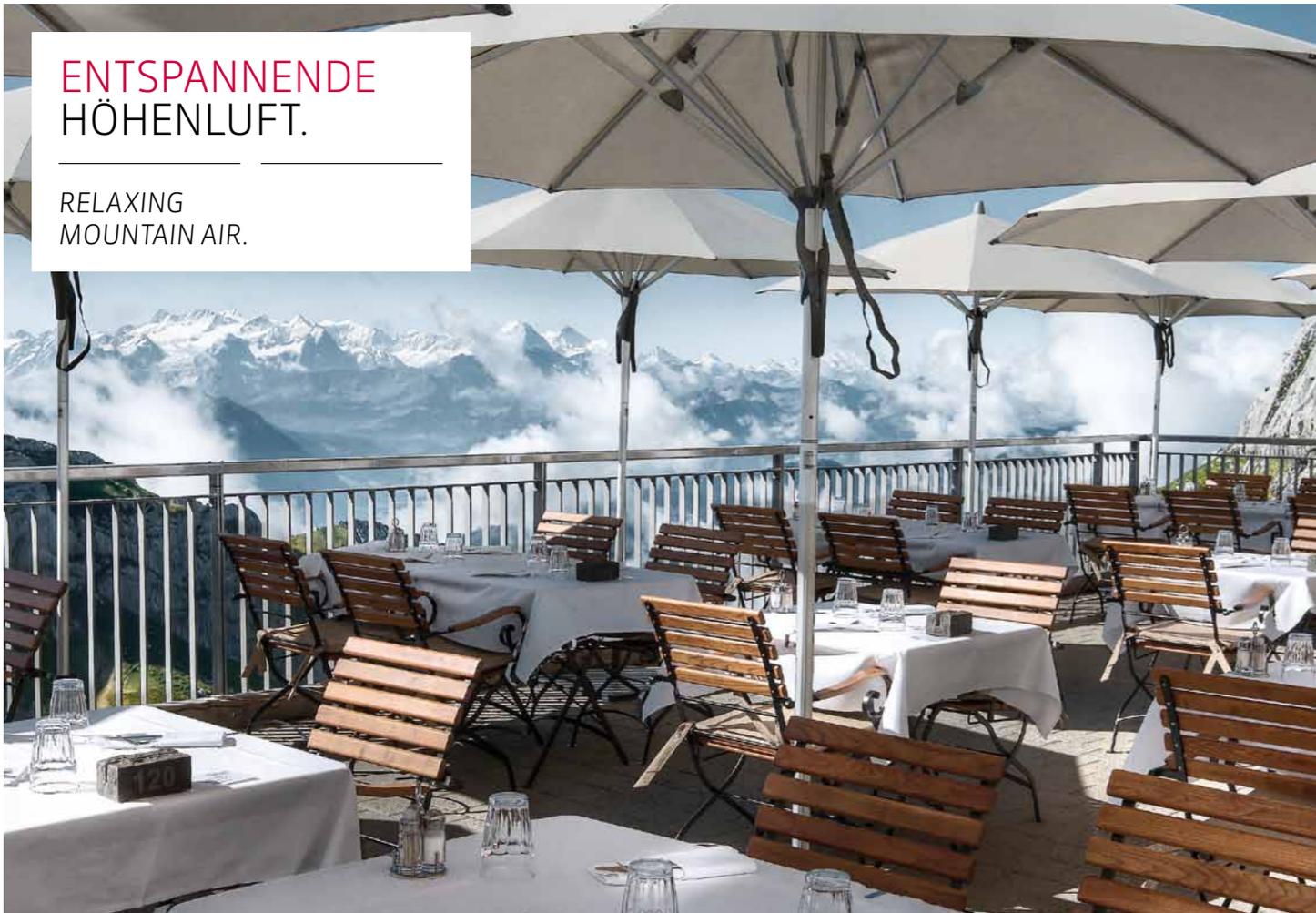


HOCHSTEHENDER  
GENUSS.

HEIGHTS OF  
CULINARY PLEASURE.

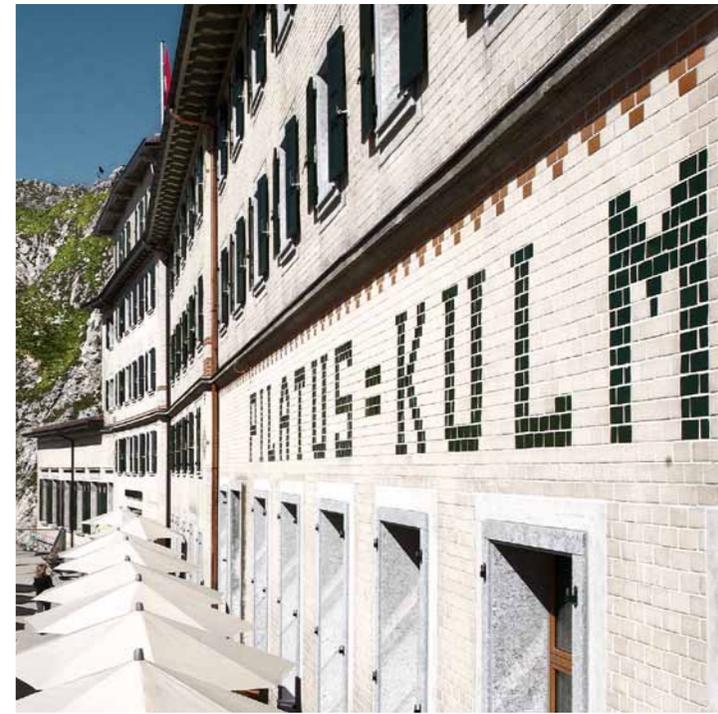
## ENTSPANNENDE HÖHENLUFT.

RELAXING  
MOUNTAIN AIR.



Das Berghotel Pilatus-Kulm lädt das ganze Jahr dazu ein, dem Alltag zu entfliehen und in luftiger Höhe die Seele baumeln zu lassen. Genießen Sie Erholung pur auf 2132 Metern über Meer. Lassen Sie Ihren Blick über das überwältigende Gipfelpanorama in die Ferne schweifen. Auf der Sonnenterrasse

erfüllen wir Ihnen gerne Ihre kulinarischen Wünsche. So können Sie in einzigartiger Atmosphäre entspannen, durchatmen und es sich so richtig gut gehen lassen.



The Pilatus-Kulm Mountain Hotel invites you all year round to escape from the drudgery of everyday life and let your soul soar free as you unwind in lofty heights. Enjoy pure rest and relaxation at 2132 metres above sea level. Let your gaze wander lazily across the awe-inspiring mountain pano-

rama that fills the horizon. We are pleased to cater to your culinary preferences on the sun terrace. All that you have to do is relax, breathe in the clear mountain air and enjoy the unique atmosphere to the full.

# IN DER NÄHE IN DIE FERNE SCHWEIFEN.

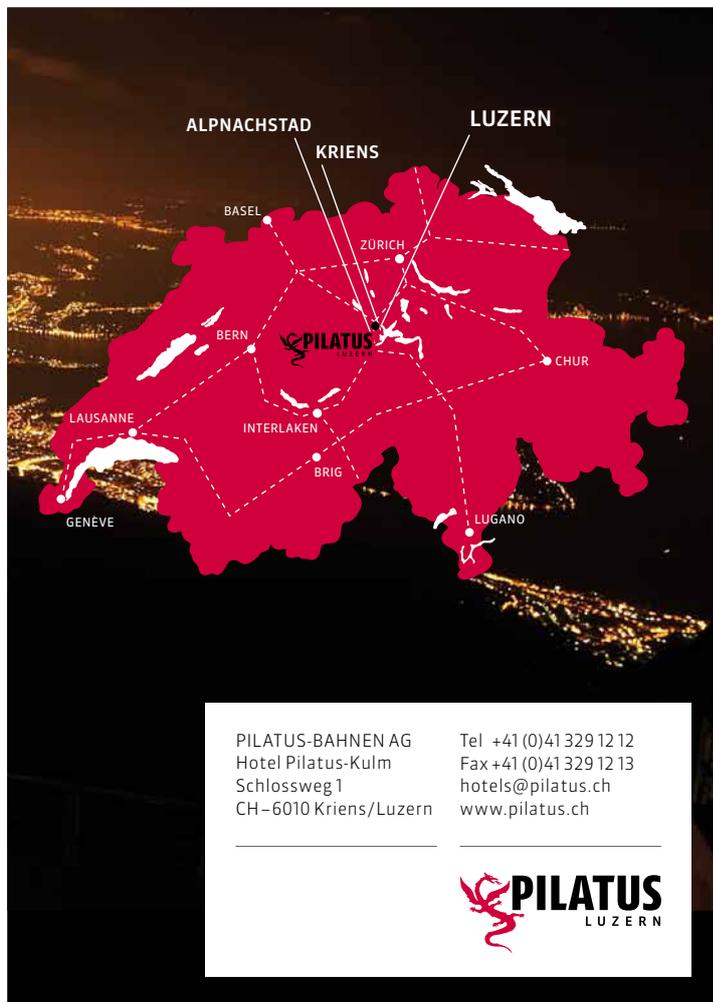
SO NEAR  
AND YET SO FAR AWAY.

Im Herzen der Schweiz gelegen, ist der Pilatus optimal erschlossen. Die Talstationen in Alpnachstad und Kriens/Luzern sind bequem über direkte Autobahnanschlüsse zu erreichen. Auch mit Bahn, Schiff oder Bus reisen Sie schnell und einfach an den Fuss

Located in the heart of Switzerland, Mount Pilatus has excellent transport connections. The valley stations in Alpnachstad and Kriens/Lucerne are easily accessible with direct motorway access. And travelling to the foot of the mountain by rail, ship or bus is just as

des Gipfels. Die steilste Zahnradbahn der Welt fährt Sie auf der atemberaubenden Strecke in 30 Minuten von Alpnachstad zum Hotel Pilatus-Kulm. Den detaillierten Anfahrtsplan zu den Talstationen finden Sie auf [www.pilatus.ch](http://www.pilatus.ch)

quick and convenient. The world's steepest cogwheel railway takes you up a breathtaking route from Alpnachstad straight to Hotel Pilatus-Kulm in 30 minutes. For detailed directions to the valley stations, please see [www.pilatus.ch](http://www.pilatus.ch)



PILATUS-BAHNEN AG  
Hotel Pilatus-Kulm  
Schlossweg 1  
CH-6010 Kriens/Luzern

Tel +41 (0)41 329 12 12  
Fax +41 (0)41 329 12 13  
[hotels@pilatus.ch](mailto:hotels@pilatus.ch)  
[www.pilatus.ch](http://www.pilatus.ch)



## ZIMMERPREISE

	1. Mai 2013 bis 24. November 2013	25. November 2013 bis 30. April 2014
	CHF	CHF
Doppelzimmer superior	140	120
Doppelzimmer superior bei Einzelbelegung	230	190
Doppelzimmer mit Grandlit	125	105
Doppelzimmer mit Grandlit bei Einzelbelegung	200	160
Juniorsuite	160	140
Juniorsuite bei Einzelbelegung	270	230
Suite für 2 Personen	260	240
Suite bei Einzelbelegung	520	480
Suite für 3 Personen	173.50	160
Suite für 4 Personen	130	120
Wochenendzuschlag (Freitag/Samstag im Juli/August)	10	–
Saisonales 4-Gang Abendmenü	45	45
Kinder bis 5 Jahre (im Zimmer der Eltern)	kostenlos	kostenlos
Kinder ab 6 Jahre bis 11 Jahre	50% Reduktion	50% Reduktion
Kinder ab 12 bis 16 Jahre	30% Reduktion	30% Reduktion
Hunde (ohne Futter)	20	20

Die Preise gelten jeweils pro Person und Nacht mit Frühstück inklusive MwSt. und Kurtaxen. Es gelten die auf [www.pilatus.ch](http://www.pilatus.ch) abrufbaren AGB. Änderungen vorbehalten.

## ROOM RATES

	1 May 2013 to 24 November 2013	25 November 2013 to 30 April 2014
	CHF	CHF
Double room superior	140	120
Double room superior, single occupancy	230	190
Double room with Grandlit	125	105
Double room with Grandlit, single occupancy	200	160
Junior suite	160	140
Junior suite, single occupancy	270	230
Suite for 2 persons	260	240
Suite, single occupancy	520	480
Suite for 3 persons	173.50	160
Suite for 4 persons	130	120
Weekend surcharge (Friday/Saturday in July/August)	10	–
Seasonal 4-course menu	45	45
Children up to 5 years (in parent's room)	free of charge	free of charge
Children from 6 to 11 years	50% reduction	50% reduction
Children from 12 to 16 years	30% reduction	30% reduction
Dogs (without food)	20	20

All rates shown are per person and night including breakfast, VAT and resort taxes. The General Terms and Conditions published on [www.pilatus.ch](http://www.pilatus.ch) apply. Subject to change without notice.